



万国儿童文学

经典文库

SHUI HAIZI

# 水孩子

【英国】查尔斯·金斯利 / 著 赵晓芬 / 编译

吉林出版集团有限责任公司



彩绘本

# 水孩子

[英国]查尔斯·金斯利/著 赵晓芬/编译



吉林出版集团有限责任公司



图书在版编目 (C I P) 数据

水孩子 / (英) 金斯利著; 赵晓芬编译.

—长春: 吉林出版集团有限责任公司, 2014.6

(万国儿童文学经典文库)

ISBN 978-7-5534-4717-9

I. ①水… II. ①金… ②赵… III. ①童话—

英国—近代. IV. ①I561.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 137112 号

水孩子



SHUI HAIZI

著 者 [英国]查尔斯·金斯利  
编 译 赵晓芬  
策 划 李艳萍  
责任编辑 宋巧玲 关锡汉  
美术编辑 王贝尔  
设计制作 圣在动漫学校  
开 本 16  
字 数 10千字  
印 张 5  
定 价 19.80元  
版 次 2014年7月 第1版  
印 次 2014年7月 第1次印刷  
印 刷 潍坊文圣教育印刷有限公司

出 版 吉林出版集团有限责任公司  
发 行 吉林出版集团有限责任公司  
地 址 长春市绿园区泰来街1825号  
电 话 总编办: 0431-88029858  
发行部: 0431-88029836  
邮 编 130011

书 号 ISBN 978-7-5534-4717-9

版权所有 翻印必究



儿童文学起源于人类对儿童的爱与期待，凝聚着人类文明的结晶。它以爱的形式传播，滋养着人类的繁衍和发展，以对真善美的颂扬担负起培育良知和教化人类的重任。儿童文学是爱的文学，它能帮助儿童认知爱，理解爱，拥有爱。儿童文学是真的文学，它教育儿童崇尚真实，追求真理，能充分满足儿童的审美需求，引导儿童保持美好的心灵。儿童文学也是快乐的文学，它能带给儿童积极乐观的人生基调和快乐幸福的童年生活。

经典儿童文学作品具有超越时代的个性魅力，给儿童带来的不仅是一段非常有趣的故事和图画，还对儿童的成长起着重要的引导和帮助作用。经典儿童文学作品之所以能够长久地流传到今天，就是因为它倡导的是真理，而真理是永恒不变的，这也为儿童向成年人迈进构建了一条通畅的桥梁。



《万国儿童文学经典文库》选择各国经典文学名著，保留原著精髓，忠实原著风格，进行编译，配以精美的绘图，文字简洁，绘工优良，文字与图片完美结合，具有超强的感染力。本套文库选取了爱尔兰乔纳森·斯威夫特的《格列佛游记》、瑞典塞尔玛·拉格洛夫的《尼尔斯骑鹅旅行记》、法国安东尼·德·圣·艾克苏佩里的《小王子》、加拿大露西·蒙格玛丽的《绿山墙农舍的安妮》、德国格林兄弟的《格林童话》、保加利亚埃林·彼林的《扬·比比扬历险记》、丹麦的《安徒生童话》等世界儿童文学名著。

我们坚信，这些儿童文学经典作品，定会给孩子以无限的乐趣和全新的感受，让他们认识社会，认识人生，认识自然，提升他们的感知能力和对现实生活的领悟能力。

高 明

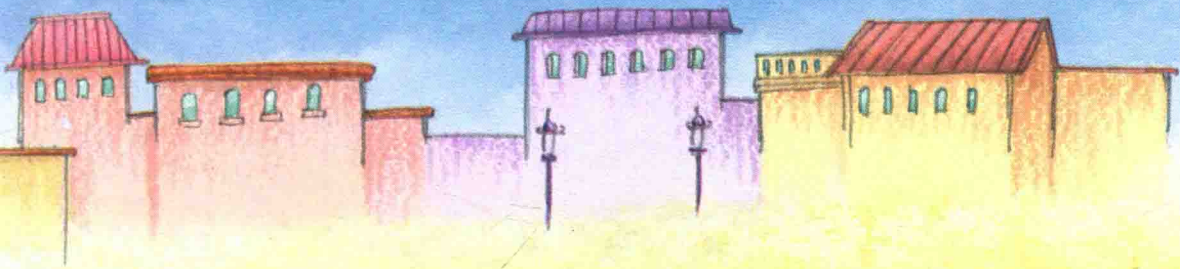
2014年5月1日



1. 汤姆爬下烟囱，走进一间非常华丽的房间，一个美丽的小姑娘睡在雪白的床单上。这时，他看见一个又脏又黑的小孩儿……
2. 汤姆现在已经算是纯粹的水陆两栖人了。他在水里过得很快活，见到了很多有趣的东西……
3. 汤姆还没来得及警告鲑鱼们，就见一条可怜的鲑鱼被鱼叉刺中了身体。接着，岸上传来打鬥声，一个人掉进水里……

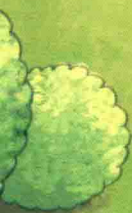






从前有个通烟囱的小孩儿，名叫汤姆。他住在北方的一个大城市里，城里有很多烟囱需要通，所以还是挺赚钱的。汤姆既不会读书，也不会写字。他住的院子没有水，所以从不洗脸。

汤姆的师傅格林姆斯性格暴躁，经常打他，对他很不好，但坚强的汤姆总是能挺过去，相信好日子终将会到来。





一天，一个神气的小马夫通知格林姆斯明天早上去名声显赫的约翰爵爷家通烟囱。

早晨四点，汤姆就和师傅出发了。格林姆斯骑着驴子走在前面，汤姆带着烟囱刷子跟在后面。半路上，他们遇见了一个衣着破烂的爱尔兰女人。这个女人长得很美，格林姆斯非常中意，于是请她骑上驴子。

女人冷冷地拒绝了格林姆斯，表示很乐意和汤姆一起走。她和汤姆并排走着，愉快地聊着天。她告诉汤姆，她的家远在大海的那边，大海非常美，每个季节都有不同的景致，还讲了许多关于海的故事。汤姆听后就对大海充满了幻想，很想去看一看，还想在大海里游泳。







天气很热，他们路过一股清泉。格林姆斯把脑袋浸在泉水里，把泉水弄得很脏。汤姆也很开心，到处去采野花。那个爱尔兰女人也摘了很多花，还耐心地教汤姆编花环。

格林姆斯看到爱尔兰女人只跟汤姆在一起，根本不理他，内心十分懊恼，不仅骂了汤姆，还痛打了他一顿。爱尔兰女人愤怒地制止了格林姆斯，原来她不仅知道格林姆斯的名字，还知道他不堪的过去。格林姆斯很吃惊：“你怎么会知道我的过去呢？”爱尔兰女人说：“愿意清白的人得到的将是清白，那些自甘堕落的人将堕落到底。”说完转身向草场走去。

格林姆斯惊呆了，等反应过来去追那个女人，她已经不见了。格林姆斯心惊胆战，骑上驴子，不再去招惹汤姆。





他们又走了一会儿，终于到了约翰爵爷府。刻薄的女管家把他们带到一个房间，吩咐他们要当心这个、小心那个。

爵爷府的烟囱很大很高，汤姆打扫完烟囱，十分疲倦。他爬下烟囱，迷失了方向，走进了一间非常华丽的房间。房中的陈设全是白色的，一位美丽的小姑娘睡在雪白的床单上面。

汤姆环顾四周，忽然看见一个又丑又黑、衣服破烂的小孩儿，再一瞧，原来是镜子里面的自己。他有些不好意思，想立即退出去，没想到一不小心把炭栏撞倒，发出了很大的声响。撞击声惊醒了床上的小姑娘，她惊恐的尖叫声又招来了隔壁的老保姆。



这下可糟糕啦！机灵的汤姆立刻来到窗前，顺着窗外的树溜到地上，奋力向庄园树林跑去。老保姆在窗口拼命叫喊着救命。

听到呼救声，庄园里所有的人，包括格林姆斯、约翰爵士、老管家和那个爱尔兰女人，立刻放下手中的事情跑出来追赶，大家还以为汤姆偷了爵士府昂贵的首饰。

汤姆光着一双脚在地上跑着，最后终于跑进了树林。他步履艰难，杜鹃花钩住他的腿、戳了他的脸，蒲草和芦苇则把他绊了一跤。后来，汤姆不小心撞倒了一堵墙，来到一片沼泽地。



